

будут иметь работу и когда труд каждого работника будет более производительным.

Наши страны не просят поправок. Но мы требуем более справедливых правил игры. Рынки промышленно развитых стран заблокированы протекционистскими тарифными и нетарифными барьерами, которые мешают доступу на их рынки продукции других стран мира. Самые развитые страны проводят сельскохозяйственную политику, которая серьезно усугубляет нищету в развивающихся странах. С одной стороны, их внутреннее производство получает субсидии на миллиарды долларов. Получаемые излишки сбрасываются на мировые рынки по ценам, которые существенно сокращают доходы традиционных стран-экспортеров.

Поэтому Панама приветствует готовность Соединенных Штатов Америки, заявленную с этой трибуны на прошлой неделе президентом этой страны, отменить все субсидии, которые, как он сам признал, привели к бедности во многих странах. Если бы все те страны, которые субсидируют свою продукцию в ущерб свободной торговле, взяли на себя аналогичное обязательство и незамедлительно выполнили его, то Организация Объединенных Наций имела бы достаточно оснований для того, чтобы праздновать свою шестидесятую годовщину как историческое и в высшей степени значимое событие.

Панама, со своей стороны, вновь подтверждает сегодня, что канал, связывающий Атлантический и Тихий океаны, останется открытым и безопасным, при этом с той высокой степенью эффективности, к которой привыкло международное сообщество. Мы проанализировали потребности международной торговли и, осознавая роль Панамы в эту эпоху глобализации, примем окончательное решение о расширении канала в рамках национального референдума.

Наши страны не должны быть обречены на то, чтобы жить от кризиса до кризиса. Подчеркнув необходимость бороться с тревожными уровнями нищеты и крайней нищетой, передовое человечество сообща выскажется за развитие и прогресс. Наша Организация была создана в конце самой жестокой войны всех времен для того, чтобы защитить человечество от ужасов аналогичного конфликта и обеспечить, чтобы мир и гармония воцарились во всем мире.

Панама приветствует прогресс, достигнутый на пути к этой цели, и отвергает любые попытки, направленные на задержку мирных решений в регионах, которые продолжают страдать от высокого уровня политической напряженности, что представляет для мира серьезную угрозу. Таково наше видение неравенства общества, опирающегося на принципы XX века, и мы выражаем осторожный оптимизм в отношении возможностей вступления на новый путь на благо наших людей, которые желают оставить позади свои опасения и реализовать мечты, на которые все имеют право просто в силу того, что живым присуще мечтать.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Панама за его выступление.

*Президента Республики Панама г-на Мартина Торрихоса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление президента Республики Гана Его Превосходительства г-на Джона Агиекума Куфуора**

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь заслушать выступление президента Республики Гана.

*Президента Республики Гана г-на Джона Агиекума Куфуора сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гана Его Превосходительство г-на Джона Агиекума Куфуора и пригласить его выступить в Ассамблее.

**Президент Куфуор** (*говорит по-английски*): После торжественных и сильных выступлений, сделанных здесь лидерами, прибывшими сюда из всех уголков мира, в течение последних нескольких дней в ознаменование шестидесятой годовщины этой Организации, Гане остается лишь подчеркнуть несколько моментов в ходе этих ежегодных общих прений Генеральной Ассамблеи.

Рекордное число присутствующих глав государств и правительств на заседаниях в этом году свидетельствует о том, что все больше государств

мира воспринимают Организацию Объединенных Наций и смотрят на нее как на орган, обеспечивающий моральную и практическую основу и директивы для определения задач стремительно развивающейся глобальной деревни и управления ею. Несомненно, Организация стала как главным центром мобилизации и развертывания ресурсов для оказания помощи жертвам как стихийных, так и антропогенных бедствий, так и главным институтом и катализатором распространения возможностей для прогресса и развития всего человечества. Обнадеживает то, что она мобилизует сознание человечества на оказание сопротивления и отказ от бесчеловечного поведения, создавая глобальную систему социального обеспечения для бедных, слабых и инвалидов в мире жесткой конкуренции.

Поэтому Гана будет и впредь вносить свой вклад в продолжающиеся прения по вопросам реформы, в частности укрепления институтов Организации на всех уровнях. Реформы должны излучать энергию общей человечности, с тем чтобы каждый человек стал сторожем брату своему. Это породит доверие, необходимое для закрепления терпимости и доброй воли, которые должны быть основой процесса глобализации.

Рост осознания наших общих человеческих корней позволит ослабить разделяющие людей тенденции расового, религиозного, политического, гендерного, культурного и другого социального характера. Мир, уже под руководством этой Организации, оперативно действует в процессе оказания помощи жертвам, где бы ни произошло бедствие, будь то государства Индийского океана после цунами или Соединенные Штаты Америки, а именно Новый Орлеан, после урагана «Катрина».

Однако, несмотря на позитивное развитие событий, терроризм по-прежнему может нанести удар повсюду, устроив бойню и резню. Похоже, никто и нигде не может больше быть в безопасности. Какими бы ни были его причины, терроризм не может быть оправдан или рационально объяснен как решение, поскольку его последствия не проводят различия между виновными и невиновными. Именно поэтому мир должен объединить усилия и постараться его ликвидировать.

Африканские государства проявляют сейчас твердую решимость положить конец конфликтам, которые десятилетиями преследуют континент.

Создание Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и африканского Совета мира и безопасности под эгидой Африканского союза являются проявлением такой решимости. В рамках НЕПАД Африка определила факторы благого управления, культуру демократии, верховенство права, свободные и справедливые выборы, разумное экономическое управление государствами и государственную поддержку и партнерство с частным сектором как критически важные условия социально-экономического развития, мира и стабильности.

Для ускоренного экономического роста Африка в целом согласилась с тем, что путь вперед лежит через партнерство африканских стран с остальным миром по созданию масштабной экономики и привлечению как внутренних, так и прямых внешних инвестиций. Это создаст благоприятные возможности для обеспечения занятости, передачи технологии и рынков в рамках борьбы с нищетой, оказывающей негативное воздействие. Мировое сообщество должно оказывать поддержку Африке в этих новаторских усилиях.

Африка считает, что реализация повестки дня в рамках Дохинского раунда могла бы также обеспечить значительные блага развивающимся странам. Однако наряду с этими усилиями необходима поддержка призыва к существенному увеличению объема экономической помощи со стороны Организации Объединенных Наций и развитого мира для борющегося третьего мира, с тем чтобы он укрепил себя и поднялся до такого уровня, который необходим для успешной конкуренции, согласно требованиям мирового рынка. Те же самые аргументы должны лежать в основе различных инициатив, направленных на оказание помощи в целях профилактики ВИЧ/СПИДа, малярии и других инфекционных заболеваний, ухода за больными и их лечения. Только сдерживая распространение этих болезней можно обеспечить дальнейшее поступательное развитие континента.

Расширение прав и возможностей женщин и детей отмечается сейчас на всем континенте. В этой связи Гана создала министерство по делам женщин и детей для разработки политики и программ в целях обеспечения гендерного равенства и повышения статуса женщин и улучшения положения детей.

Это исторический момент истины для международного сообщества. Судьба Организация Объ-

диненных Наций и всего человечества в наших руках. У нас есть возможность спасти его, и сейчас наступило время действовать.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Гана за сделанное им только что заявление.

*Г-на Джона Агиекума Куфуора, президента Республики Гана, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

**Выступление президента Кыргызской Республики Его Превосходительства г-на Курманбека Бакиева**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Кыргызской Республики.

*Г-на Курманбека Бакиева, президента Кыргызской Республики, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Курманбека Бакиева, президента Кыргызской Республики, и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Бакиев**: Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на ответственный пост Председателя шестидесятой, юбилейной, сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и пожелать Вам успехов в столь почетной и благородной миссии. Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику г-ну Жану Пингу за успешное руководство работой предыдущей сессии Ассамблеи.

Завершившийся вчера Саммит Организации Объединенных Наций подтвердил, что Организация Объединенных Наций остается универсальной Организацией, способной внести важный вклад в дело укрепления международного мира и безопасности, обеспечения устойчивого развития, поиска адекватного ответа новым глобальным вызовам и угрозам. В этой связи я надеюсь, что юбилейная шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций станет важнейшим событием

современности, придаст всему человечеству чувство уверенности в завтрашнем дне и надежды.

Стремительные изменения в мире не обошли стороной и Кыргызстан. Наш народ, не оставаясь безучастным к своей судьбе, к своему будущему, в марте этого года выбрал свой путь развития, прогресса и созидания. В новейшей истории Кыргызстана перевернута еще одна страница. В XXI век мы входим с твердой решимостью реализовать свои сокровенные чаяния и надежды на мир, процветание, прогресс и свободу. Мы уверены, что высокие и понятные каждому человеку цели развития, отраженные в Декларации тысячелетия, будут достигнуты и в Кыргызской Республике.

Чтобы сохранить высокое уважение и оправдать надежды народов, Организация Объединенных Наций не может отставать от быстрых и все ускоряющихся перемен в мире. Она должна не только в максимальной степени соответствовать реалиям, но и создать более эффективные механизмы предотвращения и противостояния имеющимся и новым вызовам и рискам.

В этой связи в Кыргызстане глубоко убеждены, что реформа Организации Объединенных Наций должна привести к обеспечению и подлинному отражению воли, фундаментальных прав и интересов всех государств-членов и народов.

В последние годы Совет Безопасности неоднократно критиковали за неудачи в области поддержания международного мира и безопасности. Поэтому для всех нас чрезвычайно важно добиться такого положения, чтобы Совет Безопасности наиболее эффективно выполнял свое основное предназначение в деле сохранения международного миропорядка и спокойствия.

Кыргызстан последовательно выступает за расширение численности членов Совета Безопасности и реформирование его методов работы, чтобы он стал более представительным и демократичным, а самое главное — более эффективным. По нашему убеждению, реформа Совета Безопасности должна базироваться на принципах универсальности, эффективности и широкого географического представительства. Решения Совета Безопасности должны быть максимально своевременными, а механизм их реализации соответствовать принципам быстрого и эффективного реагирования.